

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES
OTTAWA CULTURE CHECK 1982. PUBLISHED IN
1983. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA.
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES
INTERIM CORRECTIONS 1988.

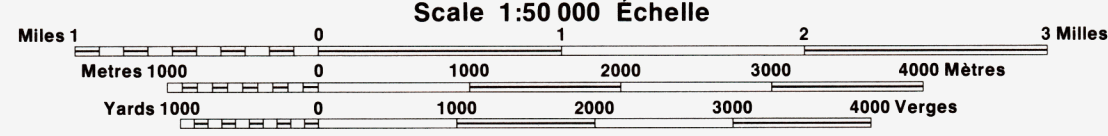
ROADS - ROUTES
hard surface - pavé
loose surface - de gravier
2 lanes or more - 2 voies ou plus
less than 2 lanes - moins de 2 voies
dry weather - temps sec
cart track - de neige
trail - sentier

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES
NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM
GEODETTIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
OTTAWA.

PINE CREEK
MANITOBA

WEST OF PRINCIPAL MERIDIAN-OUEST DU MERIDIEN PRINCIPAL



ALTITUDES EN MÈTRES
EQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SISTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERICATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES
ET POINTS ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LÉVÉS
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LÉVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, OTTAWA.

Coordinate Conversion M82 27 to M82 83 (M82 84)
Values in parentheses for this map
Geographic Latitude - add 0.1°
Longitude - add 1.7°
Grid North - add 274m
Easting - subtract 37m

Conversion des coordonnées M82 27 à M82 83 (M82 84)
Valeurs indiquées pour cette carte
Coordonnées géographiques : Latitude - add 0.1°
Longitude - add 1.7°
Grid North - add 274m
Easting - subtract 37m

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÉVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES
OTTAWA. VÉRIFICATION DES OUVRAGES EN 1982. PUBLÉE EN
1983. SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES
CORRECTIONS PROVISOIRES 1988

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÉVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES
OTTAWA. VÉRIFICATION DES OUVRAGES EN 1982. PUBLÉE EN
1983. SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES
CORRECTIONS PROVISOIRES 1988

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHÉMIN DE CHARRI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PÉNICHE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHÉMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE	POINT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE	ÉGLISE, ÉCOLE, BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE COMMUNICATION	TOUR FEU COMMUNICATION
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER	PUITS, PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR, EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL PIT	MINE, CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
INTERNATIONAL PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC MONUMENT
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉ
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITE
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.	LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED	COIN DE CANTON (A.T.C.), ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉPÈRE DE NIVÈLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT CÔTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKES	LAC, LACS INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED), STRING BOG	MARAIS, BOISÉ MARÉCAGEUX, FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU, ROCHERS
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS OF TUNDRA	TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYGOUES DE TOUNDRA
PALSA BOG, RAISED BEACHES	FONDRIÈRE DE PALSE, PLAGES SURÉLEVÉES
DAM, WHARF	BARRAGE, QUAI
ICEFIELD (GLACIER), MORaine	CHAMP DE GLACE (GLACIER), MORaine
PINGO	PINGO
DITCH	FOSSE
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	PALAS
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES DE SABLE
HISTORIC SITE	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA	SURFACE BOISÉE, FORÊT, ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

GLOSSARY - GLOSSAIRE

FERRY TRAVERSÉ

GRID ZONE DESIGNATION
DESIGNATION DE LA ZONE
DU QUADRILLAGE

14 U

PHOTOGRAPHY
COMPILATION

PHOTOGRAPHY
RESTITUTION

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR RENDRE DES RÉFÉRENCES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT
POINT DE RÉFÈRE

CHURCH - ÉGLISE

1m above
(au-dessus)

EASTING: Read number on grid line
immediately to left of point.
ABSCISSA: Note le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement à gauche
du point.
Estimate tenths of a square from
this line eastward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré
entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line
immediately below point.
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement en dessous
du point.
Estimate tenths of a square from
this line northward to point.
Estimer le nombre de dixièmes du carré
entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE

Nearest similar grid reference 100 000 metres.
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres.

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 14
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERICATOR

63 J/8	63-1/5	63-1/6
63 J/1	63-1/4	63-1/3
63 G/16	63 H/13	63 H/14

The 1983 MAGNETIC BEARING is 7°46' (138 mils)
EAST OF GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 14.1'
GRID NORTH is 1°01' (18 mils) EAST OF TRUE NORTH
for centre of map.
Le RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1983 est à 7°46' (138 mils)
à l'EST DU GRID NORTH.
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 14.1'
NORD DU QUADRILLAGE est à 1°01' (18 mils) à l'EST du
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

INSPECTION OF THIS MAP USING 1989 SATELLITE IMAGERY
REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR
CONSTRUCTED FEATURES.
UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES
SATELLITAIRES DE 1989 A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN CE
QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU LES
ÉLÉMENTS RAPPORTÉS (CONSTRUCTIONS D'IMPORTANCE).

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES
Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds